

บทที่ 3

วิธีการดำเนินการวิจัย

การดำเนินการวิจัยเรื่องการใช้เรื่องซ้ำกันเพื่อส่งเสริมความเข้าใจความหมายโดยนัยและความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ของนักศึกษาระดับปริญญาตรี ผู้วิจัยได้ดำเนินการวิจัยตามหัวข้อดังนี้

1. กลุ่มเป้าหมาย
2. เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย
3. การดำเนินการทดลองและเก็บรวบรวมข้อมูล
4. การวิเคราะห์ข้อมูล

กลุ่มเป้าหมาย

กลุ่มเป้าหมายที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้เป็นนักศึกษาระดับปริญญาตรี ชั้นปีที่ 1 คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ วิชาเอกภาษาอังกฤษ มหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ ที่เรียนในรายวิชาภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร (English for Communication) รหัสวิชา 2310102 จำนวน 30 คน ภาคการศึกษาที่ 1 ปีการศึกษา 2553

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัยครั้งนี้แบ่งออกเป็น 2 ประเภทคือ เครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง และเครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล โดยมีรายละเอียดดังนี้

1. เครื่องมือที่ใช้ในการทดลอง ได้แก่ แผนการสอนที่สร้างขึ้นจากบทสนทนาในเรื่องซ้ำกัน จำนวน 6 แผน โดยแผนการสอนที่ 1 และ 6 แผนละ 2 ชั่วโมง และแผนที่ 2, 3, 4, 5 แผนละ 4 ชั่วโมง และแผนที่ 6 ใช้เวลา 2 ชั่วโมง รวมใช้เวลาการสอนทั้งสิ้น 20 ชั่วโมง ซึ่งการนำเรื่องซ้ำกันมาใช้สอนเพื่อส่งเสริมความเข้าใจความหมายโดยนัยและความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ ดังมีขั้นตอนในการสร้างแผนการสอนดังต่อไปนี้
 1. สสำรวจประเด็น หัวข้อและเนื้อหาที่ผู้เรียนสนใจเพื่อนำไปใช้ในการกำหนดขอบเขตเนื้อหากว้างๆ ในแผนการสอนและกิจกรรมการเรียนการสอน
 2. ศึกษาเอกสารและงานวิจัยที่เกี่ยวข้องกับ การนำเรื่องซ้ำกันเข้ามาใช้ในการเรียนการสอนภาษาต่างประเทศ และศึกษาเกี่ยวกับความหมายโดยนัยเป็นภาษาอังกฤษตามบริบทของการใช้ การเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์

3. ศึกษาจุดประสงค์การเรียนรู้ในรายวิชา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร

(English for Communication) รหัสวิชา 2310102

4. นำจุดประสงค์การเรียนรู้ รายวิชา ภาษาอังกฤษเพื่อการสื่อสาร (English

for Communication) รหัสวิชา 2310102 มากำหนดจุดประสงค์ปลายทางและนำทาง เพื่อสร้าง

ขอบข่ายการเรียนรู้การสอนดังรายละเอียดต่อไปนี้

| Topic/Periods | Objectives | Tasks |
|--|--|--|
| Introduction to the Cooperative Principles/ 2 periods | Terminal Objective: <i>Students will be able to explain the effect of violating the Cooperative Principles in a conversation</i> | <i>Write conversations which are cooperative and uncooperative and present to class</i> |
| | Enabling Objectives: <i>Students will be able to</i> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. Identify the conversations whether they obey or violate the Cooperative Principles.</i> <i>2. Share ideas about the context of funny messages</i> <i>3. States the maxims of Cooperative Principles based on Grice (1975)</i> | |
| Flouting of quantity maxims/ 4 periods | Terminal Objective: <i>Students should be able to identify and create a dialogue which runs participant flouting the quantity principle</i> Enabling Objectives: <i>Students should be able to</i> <ol style="list-style-type: none"> <i>1. Share ideas and discuss the context of jokes in the area of the quantity principle.</i> <i>2. Interpret the meaning and purpose of the context</i> <i>3. Explain and discuss the purpose of the maxim of quantity in their own language</i> <i>4. Create conversations as a result of flouting of the quantity principle by using their background knowledge</i> | <i>Write example of conversations which derived from the flouting of Quantity implicature.</i> |

| Topic/Periods | Objectives | Tasks |
|--|---|---|
| Flouting of Quality Maxims/ 4 periods | <p>Terminal Objective: <i>Students should be able to identify and create a dialogue which runs participant flouting the Quality Maxim .</i></p> <p>Enabling Objectives: <i>Students should be able to</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Share ideas and discuss the context of jokes in the area of Quality Maxim</i> 2. <i>Interpret the meaning and purpose of the context</i> 3. <i>Explain and discuss the purpose of Quality Maxim in their own language.</i> 4. <i>Create conversations as a result of flouting of the Quality principle by using their background knowledge</i> | <p><i>Write example of conversations which derived from the flouting of Quality Maxim.</i></p> |
| Flouting of Relation Maxims/ 4 periods | <p>Terminal Objective: <i>Students should be able to identify and create dialogue occurs the flouting of Relation Maxim.</i></p> <p>Enabling Objectives: <i>Students should be able to</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Share ideas and discuss about the context of jokes on the area of Relation Maxim</i> 2. <i>Interpret the meaning and purpose of the context</i> 3. <i>Explain and discuss about the purpose of flouting the Maxim of Relation by their own language</i> 4. <i>Create conversations as a result of flouting of the Relation Maxim.</i> | <p><i>Write example of conversations which derived from the flouting of Relation Maxim.</i></p> |

| Topic/Periods | Objectives | Tasks |
|---|---|---|
| Flouting of Manner Maxims/ 4 periods | <p>Terminal Objective: <i>Students should be able to identify and create a dialogue which runs participant flouting the Manner Maxim.</i></p> | <p><i>Write example of conversations which derived from the flouting of Manner Maxim.</i></p> |
| | <p>Enabling Objectives: <i>Students should be able to</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Share ideas and discuss the context of jokes in the area of the Manner principle</i> 2. <i>Interpret the meaning and purpose of the context</i> 3. <i>Explain and discuss the purpose of Manner maxim in their own language</i> 4. <i>Create conversations as a result of flouting of the Manner Maxim.</i> | |
| Conversational implicature/ 2 periods | <p>Terminal Objective: <i>Students should be able to create and interpret a dialogue which runs participant flouting of the Cooperative Principles</i></p> | <p><i>Interpret the meaning and purpose of the context</i></p> |
| | <p>Enabling Objectives: <i>Students should be able to</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Share ideas and discuss the context of funny messages</i> 2. <i>Explain and discuss about the purpose of flouting of the Cooperative Principles in contexts in their own language</i> 3. <i>Create conversations as a result of flouting of the Cooperative Principles by using their background knowledge and experience.</i> | |

แผนการสอนที่สร้างขึ้นจากบทสนทนาในเรื่องข้างนี้มีจำนวน 6 แผน โดยมี ขั้นตอนการสอนดังนี้

ขั้นจูงใจ เป็นขั้นนำก่อนเริ่มต้นสู่การอ่านเพื่อให้ผู้เรียนสนใจในเรื่องข้างขึ้น โดยเปิดโอกาสให้ผู้เรียนได้แลกเปลี่ยนแสดงความคิดเห็นเกี่ยวกับแง่ต่าง ๆ ของเรื่องข้างขึ้น ในขั้นนี้ผู้สอนเตรียมความพร้อมให้ผู้เรียนก่อนที่จะให้ผู้เรียนวิเคราะห์เรื่องข้างขึ้น โดยสร้างความคุ้นเคยระหว่างผู้เรียนกับบริบทของเรื่องข้างขึ้น โดยการกระตุ้นให้ผู้เรียนแสดงความคิดเห็นหรือประสบการณ์เดิมเกี่ยวกับเรื่องข้างขึ้น ที่สามารถนำมาใช้ให้เกิดประโยชน์ต่อการเข้าใจ และการตีความหมาย หรือผู้สอนอธิบายเพิ่มเติมในเรื่องของวัฒนธรรม ความสัมพันธ์ เป้าหมายการสนทนา สอนคำศัพท์และโครงสร้างภาษา เพื่อให้ผู้เรียนสามารถนำความรู้ที่ได้ไปใช้ในการตีความหมายโดยนัยจากบทอ่านเรื่องข้างขึ้นได้อย่างถูกต้องหรือใกล้เคียง

ขั้นการอ่านเรื่องข้างขึ้น เป็นกิจกรรมการอ่านที่ให้ผู้เรียนร่วมกันอ่านเรื่องข้างขึ้นแล้วร่วมกันอภิปรายถึงสิ่งที่ได้อ่านเช่นจุดหักมุมของเรื่องข้างขึ้นนั้น วัฒนธรรมของเจ้าของภาษา ความหมายจากคำศัพท์ในเรื่อง รวมทั้งใช้ประสบการณ์เดิมมาช่วยในการอ่าน แล้วสรุปใจความจากเรื่องที่อ่าน โดยใช้การตั้งคำถามเพื่อช่วยแนะแนวทางในการตีความหมาย โดยนัย ซึ่งครูมีหน้าที่เร้า กระตุ้นให้ผู้เรียนแสดงความคิดเห็นด้วยคำถามต่าง ๆ และให้ผู้เรียนแลกเปลี่ยนความคิดเห็นที่หลากหลาย จากนั้นให้ผู้เรียนวิเคราะห์บทอ่านเรื่องข้างขึ้นเป็นกลุ่ม และเป็นรายบุคคล และให้ผู้เรียนเขียนแสดงความรู้สึกหลังจากอ่านเรื่องข้างขึ้นประเภทต่าง ๆ

ขั้นวิเคราะห์ความหมายโดยนัย เป็นกิจกรรมเพื่อให้ผู้เรียนฝึกการวิเคราะห์ความหมายโดยนัยพร้อมทั้งให้อภิปราย แต่งบทสนทนาที่ปรากฏความหมายโดยนัยโดยใช้หลักแห่งความร่วมมือของ Grice ได้แก่ หลักปริมาณ (Quantity), หลักคุณภาพ (Quality), หลักแห่งความเกี่ยวข้อง (Relation) และ หลักวิธีการให้ข้อมูล (Manner) โดยที่ผู้สอนมีหน้าที่แนะนำช่วยเหลือให้ความรู้ในด้านคำศัพท์หรือสำนวน หรือความรู้ด้านสังคมวัฒนธรรม ตะวันตกที่สอดแทรกอยู่ในเรื่องข้างขึ้นต่าง ๆ

ขั้นการเขียน เป็นกิจกรรมการเขียนเชิงสร้างสรรค์โดยใช้ภาษาอังกฤษ หลังจากที่ผู้เรียนได้อ่านเรื่องข้างขึ้นที่ช่วยให้ผู้เรียนรู้สึกผ่อนคลาย และสามารถใช้นจินตนาการในการแสดงความรู้สึกนึกคิดอย่างอิสระผู้เรียนเกิดความคิดสร้างสรรค์ สร้างงานเขียนที่มีแนวคิดแปลกใหม่

ขั้นให้ข้อมูลย้อนกลับ หลังจากกิจกรรมการเขียน ผู้เรียนแลกเปลี่ยนกันอ่านงานของเพื่อน ร่วมกันแนะนำลักษณะหรือเทคนิคการเขียนต่างๆ จากเพื่อนและครูผู้สอนเพื่อพัฒนางานเขียนเชิงสร้างสรรค์ของผู้เรียน และชมเชยในเรื่องของความแปลกใหม่ ลักษณะเฉพาะที่แสดงความเป็นตัวเอง และความคิดริเริ่มสร้างสรรค์ของผู้เรียน

ในแผนการสอนทั้ง 5 ชั้นบทเรียนที่ 1 เป็นขั้นนำผู้เรียนให้ได้ทำความรู้จักกับจุดประสงค์ของความเข้าใจความหมายโดยนัยและทดสอบความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ก่อนเรียน และในบทเรียนที่ 2-5 ใช้เวลาการสอนแผนละ 4 ชั่วโมง เพื่อเป็นการฝึกให้นักเรียน ได้รู้จักกับหลักการซึ่งเป็นหลักแห่งความร่วมมือที่ปรากฏในบทสนทนาจากเรื่องข้างต้น รวมทั้งการวิเคราะห์เพื่อตีความหมายโดยนัย ส่วนในแผนการสอนแผนสุดท้ายใช้เวลาการสอน 2 ชั่วโมงเนื่องจากผู้เรียนได้รับความรู้และข้อมูลเกี่ยวกับความหมายโดยนัย และได้ฝึกการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์พอสมควรแล้ว จากนั้นนำแผนการสอนที่สร้างขึ้นไปให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ตรวจสอบความถูกต้อง หลังจากนั้นจึงนำไปให้ผู้เชี่ยวชาญ 3 คน (ดังมีรายนามในภาคผนวก ภาค ก) พิจารณาตรวจสอบด้านภาษาและการแก้ไขปรับปรุงตามแก้ไขตามข้อเสนอแนะให้ถูกต้องอีกครั้งหนึ่ง

5. นำแผนการสอนเสนออาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์และผู้เชี่ยวชาญ เพื่อตรวจสอบความถูกต้องของภาษาและขั้นตอนของกิจกรรมเพื่อแก้ไขปรับปรุงให้ถูกต้องและเหมาะสมในด้านจุดประสงค์ เนื้อหาและการประเมินผล แล้วจึงนำมาแก้ไขปรับปรุงอีกครั้ง

6. นำแผนการสอนที่ได้รับการแก้ไขปรับปรุงแล้ว จำนวน 2 แผน ไปทดลองสอนกับ นักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6/1 โรงเรียนโพธิสารศึกษา อำเภอเมือง จังหวัดนครสวรรค์ ซึ่งมีลักษณะคล้ายกับกลุ่มเป้าหมายที่ทำการศึกษา จำนวน 30 คน ที่กำลังเรียน โปรแกรมภาษาอังกฤษ ปีการศึกษา 2553 ภาคเรียนที่ 1 ซึ่งเป็นกลุ่มที่มีความคล้ายคลึงกับกลุ่มเป้าหมาย หลังจากการทดลองสอน พบว่าเนื้อหาและเวลาในการสอนมีความเหมาะสมกับการทำกิจกรรมการสอน โดยการใช้เรื่องข้างต้นเพื่อส่งเสริมความเข้าใจความหมายโดยนัยและความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์



เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูล

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลในการวิจัยครั้งนี้ มี 2 ประเภท คือ แบบทดสอบความเข้าใจความหมายโดยนัยเป็นภาษาอังกฤษ และแบบทดสอบความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์

1. แบบทดสอบความเข้าใจความหมายโดยนัยเป็นภาษาอังกฤษ เป็นแบบทดสอบเพื่อวัดความเข้าใจภาษาอังกฤษตามความหมายในบริบทของการใช้ ซึ่งเป็นแบบทดสอบที่ผู้วิจัยรวบรวมเอกสารจากงานวิจัยของ Lawrence F. Bouton (1994) และจากการสืบค้นข้อมูลจากอินเทอร์เน็ต โดยในแบบทดสอบประกอบไปด้วยคำถามแบบปรนัย 4 ตัวเลือกจำนวน 20 ข้อ เป็นคำถามที่วัดความสามารถในการวิเคราะห์และตีความเพื่อหาความหมายโดยนัยที่ปรากฏอยู่ในแต่ละบริบทการสนทนาของเรื่องซ้ำขึ้น แล้วนำแบบทดสอบที่สร้างขึ้นให้อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ และผู้เชี่ยวชาญด้านภาษาอังกฤษ ตรวจสอบ ประเมินความถูกต้องในด้านของเนื้อหา ไวยากรณ์ภาษาอังกฤษ ความยากง่ายและตัวเลือกให้เหมาะสมกับกลุ่มเป้าหมาย แล้วจึงนำมาปรับแก้ไข ในด้านของไวยากรณ์การปรับตัวเลือกคำศัพท์และคำถามและจำนวนของชุดคำถาม ดังปรากฏในภาคผนวก ข หน้า 97 ก่อนนำแบบทดสอบที่แก้ไขแล้วทดลองใช้กับนักเรียนที่มีความใกล้เคียงกับกลุ่มเป้าหมาย คือนักเรียนชั้นมัธยมศึกษาปีที่ 6/1 โรงเรียนโพธิสารศึกษา อำเภอเมือง จังหวัดนครสวรรค์ ซึ่งมีลักษณะคล้ายกับกลุ่มเป้าหมายที่ทำการศึกษา จำนวน 30 คน จากนั้นนำผลการทดสอบจากแบบทดสอบฉบับดังกล่าวมาวิเคราะห์เพื่อหาความเชื่อมั่น ค่าอำนาจจำแนกความยากง่าย (p) โดยใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์สำเร็จรูป Evana 4.01 โดยผลการวิเคราะห์ข้อสอบค่าความเชื่อมั่นเท่ากับ 0.55 มีระดับค่าอำนาจจำแนกอยู่ที่ 0.46 และค่าความยากง่ายอยู่ที่ 0.35 ก่อนจะทดลองจริงกับกลุ่มเป้าหมาย

ผู้วิจัยได้พิจารณาคัดเลือกบทสนทนาที่ปรากฏความหมายโดยนัยเพื่อสร้างแบบทดสอบความเข้าใจความหมายโดยนัยเป็นภาษาอังกฤษด้วยคำถามแบบปรนัย 4 ตัวเลือกจำนวน 20 ข้อ โดยจำแนกแบบทดสอบให้ครอบคลุมการละเมิดหลักแห่งการร่วมมือขณะสนทนาทั้ง 4 หลักการ ได้แก่ หลักปริมาณ หลักคุณภาพ หลักแห่งความเกี่ยวข้องและหลักวิธีการให้ข้อมูลดังปรากฏในตารางต่อไปนี้

ตาราง 1 แสดงลักษณะการละเมิดหลักแห่งการร่วมมือขณะสนทนาที่ปรากฏในแบบทดสอบความเข้าใจความหมายโดยนัยจำนวน 20 ข้อ

| หลักแห่งการร่วมมือขณะ สนทนา | ปรากฏใน แบบทดสอบข้อที่ | รวม |
|--------------------------------|---------------------------|-------|
| Quantity maxim | 6,14,17,18 | 4 ข้อ |
| Quality maxim | 7,8,13, | 3 ข้อ |
| Relation maxim | 1,4,9,10,11,16,19,20 | 8 ข้อ |
| Manner maxim | 2,3,5,12,15 | 5 ข้อ |

ผู้วิจัยได้กำหนดช่วงคะแนนเพื่อวัดความสามารถความเข้าใจความหมายโดยนัยเป็นภาษาอังกฤษจากการใช้เรื่องซ้ำขึ้นมาเทียบกับเกณฑ์การประเมินของมหาวิทยาลัยราชภัฏนครสวรรค์ ดังนี้

| คะแนน | ร้อยละ | ระดับคุณภาพ |
|-------|--------|-------------|
| 19-20 | 91-100 | ดีเยี่ยม |
| 17-18 | 81-90 | ดีมาก |
| 15-16 | 71-80 | ดี |
| 13-14 | 61-70 | ดีพอใช้ |
| 11-12 | 51-60 | พอใช้ |
| 9-10 | 41-50 | อ่อน |
| 7-8 | 31-40 | อ่อนมาก |
| 0-6 | 0-30 | ตก |

2. แบบทดสอบความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์

เป็นแบบทดสอบเพื่อวัดความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ โดยให้ผู้เรียนได้เลือกเขียนบทสนทนาจากหัวข้อที่นักเรียนเลือก แบบทดสอบความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์นี้กำหนดเวลาในการเขียน 50 นาทีเพื่อวัดความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ก่อนและหลังการทดลอง แบบทดสอบดังกล่าวได้ผ่านการตรวจสอบจากอาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์และผู้เชี่ยวชาญทั้ง 3 คน ได้ทำการแก้ไขและปรับปรุงให้เหมาะสม (ดังปรากฏในภาคผนวก ก หน้า 83) โดยหลังจากสิ้นสุดการสอนในแต่ละแผนผู้วิจัยเก็บแบบประเมินความเข้าใจความหมายโดยนัยเป็นภาษาอังกฤษและความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ซึ่งประเมินงานเขียน โดยปรับมาจากเกณฑ์การประเมินการเขียนเชิงสร้างสรรค์ของ Holmes (1993, สุพรรณนิการ์ สุทธิหลวง, 2551)

แล้วจึงนำคะแนนจากแบบทดสอบความเข้าใจความหมายโดยนัยเป็นภาษาอังกฤษ และแบบทดสอบความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ทั้งหมดมาหาค่าเฉลี่ยและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน การตรวจงานเขียนเชิงสร้างสรรค์จึงใช้แบบประเมินตามองค์ประกอบและเกณฑ์การให้คะแนนดังต่อไปนี้

| เกณฑ์ | คะแนน | คุณภาพ |
|---|-------|--|
| 1. การเสนอแนวคิด แปลกใหม่ และเร้า ความสนใจ ของผู้อ่าน | 5 | เสนอความคิดแปลกใหม่และเร้าความสนใจผู้อ่านได้อย่างมาก แสดงความคิดสร้างสรรค์ได้อย่างน่าประทับใจและมีจินตนาการ |
| | 4 | เสนอความคิดแปลกใหม่และเร้าความสนใจผู้อ่านได้ดี แสดงออก ทางความคิดสร้างสรรค์และมีจินตนาการพอสมควร |
| | 3 | เสนอความคิดของตนเองได้อย่างน่าสนใจพอสมควร แสดงความคิดเห็น อย่างสร้างสรรค์และมีจินตนาการได้ในบางตอน |
| | 2 | ความคิดที่น่าเสนอไม่น่าสนใจ แสดงออกความคิดไม่ชัดเจนใช้ จินตนาการน้อยมาก |
| | 1 | ไม่มีความคิดริเริ่มที่น่าสนใจในการเขียน |
| 2. การ นำเสนอ ประเด็นมี ความชัดเจน | 5 | รายละเอียดที่ใช้เชื่อมโยงความคิดเข้าสู่ประเด็น มีความชัดเจนและ เข้าใจง่าย |
| | 4 | รายละเอียดที่ใช้เชื่อมโยงความคิด มีความชัดเจนและเข้าใจง่าย พอสมควร |
| | 3 | รายละเอียดที่น่าเสนอมีความสนับสนุนและส่งผลต่อความเข้าใจเนื้อหา |
| | 2 | ให้รายละเอียดสนับสนุนประเด็นน้อย และไม่ค่อยมีความสอดคล้อง ทำให้เข้าใจเนื้อหาได้ยาก |
| | 1 | ไม่มีการให้รายละเอียดที่สอดคล้องกับเนื้อหา |
| 3. โครงสร้าง ของเรื่องมี เอกภาพ | 5 | โครงสร้างของเรื่องมีความเป็นเอกภาพ |
| | 4 | โครงสร้างโดยรวมมีความเป็นเอกภาพ มีใจความสำคัญของแต่ละ ย่อหน้าเพียงใจความเดียว |
| | 3 | โครงสร้างของเรื่องไม่ค่อยมีเอกภาพแต่พอเข้าใจได้ |

| เกณฑ์ | คะแนน | คุณภาพ |
|---|-------|--|
| 3. โครงสร้างของเรื่องมีเอกภาพ | 2 | โครงสร้างของเรื่องไม่ค่อยมีเอกภาพ ทำให้ผู้อ่านสับสน |
| | 1 | โครงสร้างของเรื่องไม่มีความเป็นเอกภาพทำให้ผู้อ่านไม่สามารถเข้าใจวัตถุประสงค์ของการเขียน |
| | 5 | เขียนรายละเอียดสลับสับประเด็นในเรื่องได้อย่างชัดเจน เข้าใจง่าย สามารถจินตภาพตามเนื้อเรื่องได้ |
| 4. ให้รายละเอียดสลับสับประเด็นได้อย่างเหมาะสม | 4 | เขียนรายละเอียดสลับสับประเด็นในเรื่องได้อย่างชัดเจน สามารถจินตภาพตามเนื้อเรื่องได้พอสมควรแต่ยังคลุมเครือในบางส่วน |
| | 3 | เขียนรายละเอียดสลับสับสับสนประเด็นในเรื่องได้ แต่ยังไม่ชัดเจน สามารถจินตภาพตามเนื้อเรื่องได้บ้าง แต่ยังคลุมเครือในบางส่วน |
| | 2 | เขียนรายละเอียดสลับสับสับสนประเด็นในเรื่องได้ไม่ดีไม่ครอบคลุม ไม่ชัดเจน ผู้อ่านค่อนข้างสับสนในรายละเอียด |
| | 1 | เขียนรายละเอียดสลับสับสับสนประเด็นในเรื่องไม่ได้หรือไม่มีรายละเอียด สลับสับสน ไม่ครอบคลุม ไม่ชัดเจน ผู้อ่านไม่เข้าใจเรื่อง |
| | 5 | สรุปเรื่องได้ดี ชัดเจน เข้าใจง่าย |
| 5. สรุปเรื่องดีและชัดเจน | 4 | สรุปเรื่องได้ดี |
| | 3 | สรุปเรื่องได้ ยังไม่ชัดเจน เข้าใจยาก |
| | 2 | สรุปเรื่องไม่ดี ไม่ชัดเจน ผู้อ่านสับสน |
| | 1 | สรุปเรื่องไม่ดี ไม่ชัดเจน ผู้อ่านไม่เข้าใจ หรือไม่มีการสรุปเรื่อง |

| เกณฑ์ | คะแนน | คุณภาพ |
|-------------------------------------|-------|--|
| 6. โครงสร้าง ภาษา ไวยากรณ์ | 5 | สามารถใช้ภาษาได้อย่างถูกต้อง การเลือกเขียนคำได้อย่างถูกต้อง เหมาะสม |
| | 4 | สามารถใช้ภาษาได้ดี และเลือกเขียนคำได้อย่างเหมาะสม ผิดพลาด เล็กน้อย |
| | 3 | สามารถใช้ภาษาได้ และเลือกเขียนคำได้อย่างเหมาะสม มีข้อผิดพลาด ปานกลาง |
| | 2 | สามารถใช้ภาษาได้ถูกต้องเพียงเล็กน้อย สามารถเขียนคำง่าย ๆ ในการเขียนอธิบาย มีข้อผิดพลาดมาก |
| | 1 | ไม่สามารถใช้ภาษาได้ถูกต้อง ไม่สามารถเลือกเขียนคำได้อย่างถูกต้อง เหมาะสม มีข้อผิดพลาดเป็นส่วนมาก |

การให้คะแนนการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ ผู้วิจัยได้เลือกใช้จากเกณฑ์ การประเมินความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ ของ Holmes (1993) เนื่องจากมีการให้รายละเอียดขององค์ประกอบการเขียนเชิงสร้างสรรค์ที่ชัดเจน ผู้วิจัยได้ พิจารณาให้คะแนนงานเขียนเชิงสร้างสรรค์ดังนี้

1. การเสนอแนวคิดแปลกใหม่และเร้าความสนใจของผู้อ่าน ผู้วิจัยให้คะแนน งานเขียนเชิงสร้างสรรค์ที่เป็นบทสนทนาโดยพิจารณาจากความคิดที่แปลกใหม่ สามารถเร้าความสนใจของผู้อ่านได้ รวมทั้งมีการแสดงจินตนาการได้อย่างน่าประทับใจ
2. การนำเสนอประเด็นมีความชัดเจน ผู้วิจัยให้คะแนน โดยพิจารณาจากการที่ นักศึกษาสามารถแต่งบทสนทนาที่มีจุดประสงค์ของการสนทนาอย่างชัดเจนซึ่งอาจปรากฏ ความหมายโดยนัยของบทสนทนาที่เข้าใจได้
3. โครงสร้างของเรื่องมีเอกภาพ ผู้วิจัยให้คะแนน โดยพิจารณาจากการที่นักศึกษา สามารถสร้างบทสนทนาที่นำผู้อ่านไปสู่จุดประสงค์ของการสนทนาได้อย่างชัดเจนโดยผู้อ่าน ไม่เกิดความสับสน
4. ให้รายละเอียดสนับสนุนประเด็นได้อย่างเหมาะสม ผู้วิจัยให้คะแนน โดยพิจารณา จากการที่นักศึกษาสามารถแสดงรายละเอียดของเรื่องที่ชัดเจน ทำให้ผู้อ่านเข้าใจประเด็น ของบทสนทนาหรือจินตนาการตามบทสนทนาได้โดยง่ายไม่คลุมเครือ

5. สรุปเรื่องดีและชัดเจน ผู้วิจัยให้คะแนนโดยพิจารณาจากการที่นักศึกษาสามารถปิดบทสนทนาได้โดยไม่ทำให้จุดประสงค์ของการสนทนาเปลี่ยนไป

6. โครงสร้างภาษา ไวยากรณ์ ผู้วิจัยให้คะแนนโดยพิจารณาจากการที่นักศึกษาสามารถใช้ภาษาได้ถูกต้อง และเหมาะสมกับสถานการณ์ที่เกิดขึ้นในบทสนทนา

ช่วงคะแนนที่กำหนดคุณภาพงานเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ ผู้วิจัยนำคะแนนงานเขียนเรียงความภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์มาหาค่าเฉลี่ยและหาค่าร้อยละ ซึ่งผู้เรียนจะต้องผ่านเกณฑ์การประเมินในระดับปานกลาง โดยมีความหมายของช่วงคะแนนดังต่อไปนี้

| ช่วงคะแนน | ร้อยละ | ระดับคุณภาพ |
|-----------|----------|--------------|
| 21 – 30 | 80 – 100 | ดีมาก |
| 18 – 20 | 60 – 79 | ดี |
| 15 – 17 | 50 – 59 | ปานกลาง |
| 10 – 14 | 30 – 49 | พอใช้ |
| 1 – 9 | 3 – 29 | ต้องปรับปรุง |

การดำเนินการทดลองและเก็บรวบรวมข้อมูล

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงทดลองแบบกลุ่มเดียว เพื่อศึกษาเกี่ยวกับการใช้เรื่องจำขึ้นเพื่อส่งเสริมความเข้าใจความหมายโดยนัยและความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ของนักศึกษาระดับปริญญาตรีโดยเปรียบเทียบความสามารถในการเข้าใจความหมายโดยนัยและความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ก่อนและหลังการทดลองซึ่งมีขั้นตอนดังต่อไปนี้

1. ให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบก่อนเรียนเพื่อวัดความสามารถในการเข้าใจความหมายโดยนัย และทดสอบก่อนเรียนเพื่อวัดความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์
2. ปฐมนิเทศนักศึกษาเพื่อชี้แจงรายละเอียดของการเรียนการสอน
3. ดำเนินการทดลองตามแผนการสอนที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นจากบทสนทนาในเรื่องจำขึ้นจำนวน 6 แผน โดยแผนการสอนที่ 1 และ 6 ฝึกและ 2 ชั่วโมง และแผนที่ 2, 3, 4, 5 แผนละ 4 ชั่วโมง และแผนที่ 6 ใช้เวลา 2 ชั่วโมง รวมใช้เวลาการสอนทั้งสิ้น 20 ชั่วโมงในระหว่างวันที่ 27 กรกฎาคม – 30 สิงหาคม 2553

4. ให้ผู้เรียนทำแบบทดสอบหลังเรียนเพื่อวัดความสามารถในการเข้าใจความหมาย โดยนัยและแบบทดสอบหลังเรียนเพื่อวัดความสามารถการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ ด้วยแบบทดสอบชุดเดิม

5. นำคะแนนที่ได้จากแบบวัดความสามารถในการเข้าใจความหมายโดยนัย และจากแบบวัดความสามารถการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ ก่อนและหลังเรียน ไปทำการวิเคราะห์

การวิเคราะห์ข้อมูล

การวิเคราะห์เพื่อการวิจัย

1. การวิเคราะห์คะแนนความสามารถในการตีความความหมายโดยนัย ในภาษาอังกฤษก่อนและหลังการใช้แผนการสอนที่ใช้เรื่องจำขึ้น โดยการเปรียบเทียบค่าเฉลี่ย ค่าร้อยละและส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน

2. การวิเคราะห์คะแนนความสามารถในการเขียนภาษาอังกฤษเชิงสร้างสรรค์ ก่อนและหลังการใช้แผนการสอนที่ใช้เรื่องจำขึ้น โดยการเปรียบเทียบค่าเฉลี่ย ค่าร้อยละ และส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน